

научному стилю речи с учетом реальных потребностей студентов.

Научный стиль – это весьма широкое понятие, которому «присущ ряд общих условий функционирования и языковых особенностей: обдумывание высказывания, монологический его характер, строгий отбор языковых средств, тяготение к нормированной речи». (8, с.27)

Научный стиль характеризуется логической последовательностью изложения, упорядоченной системой связей между частями высказывания, стремлением авторов к точности, однозначности, сжатости выражения при сохранении насыщенности содержания. (1; 2)

В основе обучения научному функциональному стилю лежит текст. Текст с его коммуникативной направленностью стал предметом изучения и объектом языковой работы при обучении второму языку, он превратился в основную единицу обучения и, следовательно, в средство реализации целевых установок вузовского этапа обучения языку в неязыковом вузе.

Как правило, текст, в особенности научный, читается и воспринимается творчески, практически, т.е. с ответной реакцией, которую, в свою очередь, стремится учесть автор при написании своего труда.

Стиль научных работ определяется, в конечном счете, их содержанием и целями научного сообщения – по возможности точно и полно объяснить факты окружающей действительности, показать причинно-следственные связи между явлениями и т.д.

Обращение к научному тексту при обучении второму языку в неязыковом вузе оправдано как лингвистическими, так и экстралингвистическими мотивами.

Кроме того, необходимость его изучения диктуется самой деятельностью, теми речевыми ситуациями, в которые попадает студент –будущий специалист – при овладении своей специальностью в период учёбы и в своей профессиональной деятельности.

Обучение научному стилю речи необходимо строить на учёте специфики этого стиля речи. Именно этим отличается обучение научному стилю речи от обучения другим стилям. Знания о характерных чертах научного стиля призваны служить руководством для правильной организации методической системы работы над текстом по специальности в вузе.

Любой стиль, в том числе и научный, следует понимать как использование языка в особой функции, как совокупность ресурсов общелитературного языка, получающих определенное функциональное назначение.

Язык научной литературы как разновидность общенародного языка, несомненно, использует общие грамматические нормы языка, характеризуется признаками, часть из которых своеобразно, по-своему повторяется в других стилях, но выделяется только ему присущим сочетанием этих норм и

признаков. Он «использует» общие грамматические нормы языка, но имеет отличие в отборе грамматических оборотов, в их частотности». (7, с.46)

Научному стилю присущи следующие различительные признаки: 1) обобщенно-отвлеченный характер высказывания; 2) объективность; 3) максимальная точность; 4) убедительная доказательность выводов. Отвлеченность и обобщенность научной речи проявляются в особенностях функционирования разнообразных морфологических средств. В научном стиле шире, чем в других стилях, используются причастия, заменяющие глагол, личные местоимения III лица, отглагольные существительные, глагольные формы настоящего времени. Также широко используются в научных работах имена прилагательные, уточняющие содержание понятия указанием на различные его признаки и тем самым выполняющие терминологическую функцию.

Синтаксис научного стиля является особенно сложным. Из синтаксических особенностей научного стиля следует отметить тенденцию к сложным построениям. Такие структуры представляют собой удобную форму выражения сложной системы научных понятий, установления взаимоотношений между ними, таких, как понятия родовые и видовые, причина и следствие, доказательство и выводы. Для этой цели часто строятся предложения с однородными членами и обобщающим словом: более широкое, родовое понятие раскрывается при помощи перечисления более узких, видовых понятий.

В сложных предложениях, используемых в научных текстах, часто встречаются составные подчинительные союзы, характерные для научного стиля изложения. Например: *ввиду того что, несмотря на то что, в то время как, в связи с тем что, таким образом, благодаря тому что, вследствие того что, следует заметить, что, тогда как* и др.

Характерной чертой стиля научных работ является их насыщенность терминами. «Специфика терминов, - отмечает М.И.Фомина, - заключается в строгой регулярности их семантики, форм, словообразовательных моделей. Каждый термин имеет смысл только в определенном образе организованной терминологической системе...» (10, с.209)

В научной речи употребляются термины двух видов: общеупотребительные и узкоспециальные.

Терминологические обозначения в научной речи образуются путем аббревиации, сложения слова и слога, сложения двух слов и т.д.

При обучении научному стилю речи в вузе на первый план выдвигается содержание и цель аспекта «язык специальности». В связи с этим вопрос о соотношении понятий «научный стиль речи» и «язык специальности» приобретает особую важность. Это означает, что без чёткого определения цели и содержания аспекта «язык специальности» немыслима правильная организация работы по обучению научному стилю речи.

Научный стиль речи и язык специальности – явления системно родственные, но вовсе не однопорядковые.

Известно, что в вузе аспект «язык специальности» является одним из ведущих аспектов в практике преподавания русского языка как иностранного.

Аспект «язык специальности» помогает подготовить студентов к их будущей профессиональной деятельности, научить переводить специальную литературу с русского языка на родной язык, составлять аннотации, тезисы, писать рефераты, курсовые и т.д.

К концу первого года обучения у студентов должны формироваться все основные навыки в рецептивных видах речевой деятельности. (чтение, аудирование и др.) На втором курсе предполагается дальнейшее их совершенствование и развитие. В течение первого года обучения у студентов должны формироваться также определенные репродуктивные навыки, которые развиваются и углубляются в течение второго года обучения. При этом все умения и навыки формируются и развиваются комплексно, параллельно и сбалансировано во всех видах речевой деятельности.

Организация обучения научному стилю речи предлагает четкое определение места и роли текста по специальности в общей системе обучения русскому языку.

Независимо от типа учебного заведения, текст – звучащий или письменный – является в процессе преподавания неродного языка основным видом учебных материалов. Он выступает и как объект наблюдения за языковыми фактами, и как источник изучения и источник языковых знаний студента, и как образец для воспроизведения, и как материал для тренировки, и как продукт деятельности студента. Для объединения частей текста, в частности абзацев, имеющих тесную логическую связь друг с другом, используются следующие слова и сочетания: *поэтому, затем, в заключение, таким образом, при этом, так, следовательно* и др. Средствами связи частей текста являются следующие вводные слова и сочетания: *во – первых, во – вторых, наконец, с одной стороны* и т.д. Данные сочетания слов устанавливают в тексте последовательность изложения.

В вузах текст является одновременно и исходной базой, и целью обучения русскому языку. Поэтому лингвистический анализ текстов по специальности представляет результаты и материал для целенаправленного обучения и развития профессиональной компетенции.

Коммуникативная компетенция формируется лишь на уровне текста. Будучи коммуникативной единицей, текст выступает как единица обучения общения. На уровне текста могут быть сформированы следующие умения и навыки:

- умение наметить цель высказывания;
- умение оценить речевую ситуацию;
- умение выделить основные стороны объекта речи;
- умение наметить основные смысловые вехи и выстроить их в соответствии с логикой;
- умение оформить структурно-композиционные части высказывания адекватно жанру и стилю;

- умение оформить смысловые отношения между частями текста и т.п.

Роль текста в обучении многофункциональна. Функции текста в учебном процессе можно объединить в четыре основные группы:

а) текст как эталон речевого произведения, которое студент должен уметь создавать в продуктивных видах речевой деятельности (при письме и при говорении);

б) текст как целостное речевое произведение, которое студент должен уметь понимать при чтении или слушании речи на русском языке (в рецептивных видах речевой деятельности);

в) текст как источник расширения или обогащения, совершенствования языковых знаний студентов;

г) текст как основа тренировки языкового материала (как материал упражнений).

Особую важность приобретает вопрос о соотношении текстов по специальности и общелитературных текстов для развития речи в общей системе обучения русскому языку в вузе.

Опыт работы в вузе показывает, что в общей системе обучения русскому языку в неязыковом вузе специальный текст занимает главенствующее место и поэтому его изучению отводится большее количество учебных часов.

В методической литературе выдвигается ряд требований к отбору и организации текстового материала при обучении языку специальности, так как учебный текст служит тем организующим звеном, вокруг которого объединяются различные типы работ по всем видам речевой деятельности.

Отбор текстов должны отвечать следующим требованиям:

отбор текстового и ситуативного материала должен производиться с учетом структуры соответствующего коммуникативно-речевого умения;

методика отбора текстового материала должна учитывать потенциальные возможности учащихся;

отбор текстового материала, его систематизация и адаптация должны производиться в соответствии с конкретным этапом развития коммуникативно-речевых умений и иметь четкую нацеленность на формирование конкретных речевых навыков.

Не следует ограничиваться текстами собственно художественных произведений, оправдывает себя и широкое использование малых жанров.

Отбор текстов по специальности для студентов – нефилологов базируется на тематическом принципе, и при этом необходимо опираться на принципы коммуникативности, сознательности, проблемности, расчлененности речевого действия.

Учитывается и язык той или иной специальности.

Итак, тексты, выбранные для обучения, должны соответствовать интересам и склонностям студентов, быть связанными с учебным материалом по профилирующим дисциплинам и по специальности.

Научный текст, предлагаемый студентам, должен быть источником актуальной информации и

служить основой для создания определенной коммуникативной ситуации, при которой появляется необходимость не только понять текст, но и воспроизвести его в беседе. Тексты должны способствовать обогащению словарного запаса, в том числе и терминологического, связанного с изучаемой специальностью. От содержания учебного текста, от наполнения его специфическими словами – терминами, языковыми конструкциями зависит процесс освоения студентами научного стиля речи.

Организуя систему заданий для обучения построению монологического высказывания на основе заданного текста, необходимо помнить, что учащийся, прежде всего, должен научиться трансформировать заданный текст, сокращать, отбирать главное в нём, озаглавить его смысловые части, составлять план текста, пересказывать его по плану, излагать текст кратко, составлять аннотации, резюме и др., а затем последовательно воспроизводить текст.

Сознательное употребление тех или иных лексических единиц или грамматических конструкций в монологическом высказывании и ориентирует на преодоление языкового барьера в коммуникативных ситуациях научного характера. Таким образом, формируются и навыки коммуникации, и осуществляется активное овладение функционально-стилистическими нормами научной речи.

Итак, чтение, адекватное понимание научного текста на русском языке, его воспроизведение являются для студентов неязыкового вуза необходимыми видами речевой деятельности, а для их реализации требуется выработка определенных языковых умений и навыков. Систематическое, последовательное и целенаправленное обучение научному стилю речи позволит наиболее эффективно организовать учебный материал и сам процесс обучения русскому языку.

1. Бухтиярова Н.С. Об изучении стиля научной прозы. / В сб.: Особенности языка научной литературы –М., 1965.
2. Будагов Р.А. Литературные языки и языковые стили. –М., 1967.
3. Виноградов В.В. Проблемы русской стилистики. – М., 1981.
4. Кожина М.Н. О диалогичности письменной научной речи. –Пермь, 1986.
5. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. –М., 1981.
6. Обучение чтению научного текста. –М.: Изд-во Моск.-ун-та, 1991.
7. Разинкина Н.М. Функциональная стилистика. –М., 1989.
8. Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка. –М.: Высш.шк., 1977.
9. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений. М., 1984.
10. Фомина М.И. Современный русский язык. Лексикология. –М.: Высш.шк., 1978

А. А. Жаутикбаева

УПРАЖНЕНИЯ И МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИЕМЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ. ОБУЧЕНИЕ АУДИРОВАНИЮ

Обучение аудированию или смысловому восприятию речи на слух предполагает работу над двумя функциональными видами данного вида речевой деятельности: аудирование в процессе непосредственного (диалогического) общения (face-to-face – коммуникация) и аудирование связных текстов в условиях опосредованного общения.

Аудирование имеет свои особенности, обуславливающие специфику обучения этому виду речевой деятельности. Учет факторов экстра-лингвистического характера (темп предъявления аудиотекста, наличие опор, облегчающих процесс понимания и восприятия аудиоинформации, и др.), индивидуально-личностного (речевой и языковой опыт учащихся в родном и иностранных языках, уровень сформированности механизмов аудирования) и лингвистического (языковая, структурная и содержательная характеристика текстов) позволяет успешно организовать процесс аудирования. Эти факторы существенным образом определяют трудности в овладении умениями слухового восприятия и понимания текстов и последовательность в построении системы обучения слуховой рецепции.

Кроме этого, студенты овладевают комплексом учебных и компенсирующих (адаптивных) умений, которые в совокупности с речевыми составляют стратегию понимания аудиотекста. К общеучебным умениям можно отнести следующие:

- выделение необходимой информации;
 - классификация информации в соответствии с определенной учебной задачей;
 - обобщение полученной информации; письменная фиксация воспринимаемой информации.
- Упражнения в развитии аудирования подразделяются на четыре группы:
- подготавливающие к восприятию текста;
 - сопровождающие слуховое восприятие аудиотекста;
 - базирующиеся на прослушанном тексте (репродуктивно-продуктивного характера);
 - базирующиеся на прослушанном тексте (продуктивного характера).

Первая группа, так называемые **предтекстовые упражнения**, играют важную роль. Их цель - мотивировать студентов; снять трудности лингвисти-